

**MARSCHALL JAKAB**

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

**Temesvár-Józsefváros, Fröbl-utca 19.**

a főtérről közelében (saját ház).

**Délvidék legnagyobb ruhatelep**

férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

**GONDA ADOLF**

(Kapamacsija &amp; Bondy biz.)

**Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.****Külön osztály:** Kizárólag ered. angol szövetek, mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyben modernül, gyorsan és olcsón készíttetnek.**UJDONSÁGOK**

Ékszer-, arany- és ezüstárúkbán, műipari cikkekben és zsebórákban

**DRACHSLER VILMOS ékszerésznél****Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8.**

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

**EFCO** a legjobb  
porosz kőszén

Kapható

**Schaar és Várnay**

telepén

a **TEMESVÁR-BELVÁROS,**

a Kadetiskolával szemben.

☞ **Telefon 964.** ☜

Lottikát, közben azonban Lottika szerelmes lesz nagybátyjába, Rothschild Jakabba, és a darab végén feleségül is megy hozzá; de a herceg is megkapja az ígért államkölcsönt.

Nagy derűtséget keltett a premiéren, amikor a hercegi eljegyzésnél a leány apja, Rothschild Salamon kissé felekezeti jellégű kiejtéssel büszkén mondja a párisi Rothschild Anzelmnek:

— Na ezt csinálják utánunk a párisi Rothschildok!

— Hát — mondja Anzelm — ezt biztosan utánatok csináljuk.

A premiéren a bécsi finánczvilág tagjai foglalták le a páholyok legnagyobb részét. Egyébként is előkelő közönség jelent meg a bemutatón, amelyen a pompás darab igen nagy sikert aratott. A jelenvolt szerzőt, Rösslert, zajosan ünnepelték.

Kitűnő a Burgszínház előadása, amelyet maga az igazgató, báró Berger Alfréd rendezett.



GYENGE ANNA

\*\*\*  
**Szinpadi forgácsok.**

Valóságos szerencse, hogy a sziniiskolák egy csomó fiatalembert lehetlenné tesznek a szinpad számára.

Ha nem volna tilos, néha a nézők többet kiabálnának, mint a legrosszabb színész.

**KINSKY**  
Salon de mode  
Fondateur 1859

Telephon 391. Coronini-tér 28.

Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.

**NEUMANN M.**  
cs. és kir. udvari és kamarai szállító

Magyarország legnagyobb és legrégebbi  
Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 1.

Saját műhelyi munkáknak!  
Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák  
a legnagyobb választékban található

**RIEGER E. és F.**  
ékszerészeknél

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. Városi és megyei telefon 839.

HORGONY NAGY KÁVÉHÁZ  
Színházi vacsora! — Naponta a közkedvelt  
Nikolics Pepi zenekarának hangversenye

(Bega-part) Temesvár-Józsefváros.

Szerda, 1912. február hó 14. é.

Páros számú bérlet.

# Pillangó-kisasszony.

Tragikus dalmű két felvonásban, három részben. Szövegét írták: Illica L. és Giacosa G. Fordította: Várady Sándor. Zenéjét szerzte: Puccini Giacomo.

## S Z E M É L Y E K:

Pillangó-kisassz. (Cso-cso-szán)	Noszeda K.-né	Yamadori herceg	Kövessi Lajos
Suzuki, szolgálója	Albert Erzi	Bonzo, Cso-cso-szán nagybátyja	Paksi Sándor
Kate, Pinkerton neje	Fenyő Emilné	Yahusidé	Puskás Dániel
Pinkerton Franklin Benjamin	Bejczy György	Császári biztos	Vajda Alfréd
Sparless, nagasaki-i konzul	Gáthy Kálmán	Tiszt	Belinszky József
Coro nakado	Ocskay Kornélné	Cso-cso-szán anyja	Abay Gyuláné

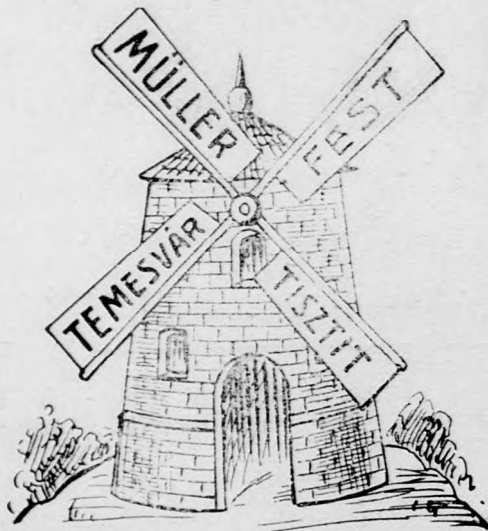
## HUPFELLODA

mint előkészület  
zongorát vagy  
egyesítő orákba  
és pianinoépítő

Szükséges fejtő leiratok ingyenmentve

LUDWIG HUPFG. Wien,

Telefonszám 529.



Fióktelepek

Szeged

Lugos

Versecz

N.-Bogsán

## Angol és Francia női divat terem

### KREMER

TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS, SCUDIER-TÉR 2.

Panits-palota, II. emelet.

Ajánlkozik a m. t. hölgyközönségnek a legizlésebb női toilettek készítésére.

### MEZŐGAZDASÁGI HITELBANK RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

Belváros, Rezső-utca 7., (a Korona herceg szálló épületében)

**Alaptőke 1,000.000 korona**

Foglalkozik a bankszakmába vágó összes üzletágakkal.

HERMANN FRIGYES szíri ca

**ENGEL MÓR** ékszerész ■ Telefon 654. sz.

Temesvár-Gyárvaros, Andrassy-ut 24. sz.

Legnagyobb választék arany-, ezüstárak, órák és ékszerekben.

**!! Alkalmi ajándékok !!**

különösen leszállított árakban kaphatók. — Alkalmi vételek (Okassiók) állandóan raktáron vannak

**Aki földet bérbe adni vagy bérbe venni, eladni vagy venni akar, forduljon bizalommal a Földbérleti és parcellázó bank részvénytársasághoz**  
Temesvár-Belváros, Losonczy-tér

A bank különösen foglalkozik telepítések és parcellázások kereszttulajdonosával és e célból megvesz vagy bizományban átvesz nagybirtokokat s ezeket kedvező feltételek mellett kigazdálnak a tulajdonosok közreműködése nélkül eladja.

Mindennemű szóbeli vagy írásbeli felvilágosítással díjmentesen szolgál.

**WEINBERGER JÁNOS**

Elsőrangú cipőárúháza

Alkalmi és estélyi cipő különlegességek. — Egyedüli raktár „Chasalla“ rendszerű egészségügyi cipőkben.

TEMESVÁR-BELVÁROS, Hunyadi utca 10.

Telefonszám 257.

Telefonszám 257.

**RAAB MIKLÓS**

Elegáns női fodrászterem

Temesvár - Belváros, Jenő herceg-utca 7. szám.

A hölgyközönség szives figyelmébe ajánlja Salonját a legmodernebb fésülés, hajdiszek, hajmosás, ondulálás, Manicure, Pedicure és az összes hajmunkálatok kivételére házon és azon kívül.

**PFELMLODANT PHONOLA**

nt előkészülék

ngorát vagy  
esítve orákba  
pianinoéépítve

kséges fejtő leira-  
ingyenrmentve

WIG HUPFG. Wien, VI. Mariahilferstr. 3.



**HETI MŰSOR:**

Vasárnap, febr. 11. este	„Leányvásár“ (páratlan)
Vasárnap d. u.	„A kis gróf“
Hétfő, február 12.	„Leányvásár“ (páros)
Kedd, február 13.	„Csitri“ (páratlan)
Szerda, február 14.	„Pillangó kisasszony“ (páros)
Csütörtök, febr. 15.	„Tiltott szerelem“, színmű (el. páratlan)
Péntek, február 16.	„Tiltott szerelem“ (páros)
Szombat, február 17.	„Fauszt“ (páratlan)
Vasárnap, febr. 18.	„Az elvált asszony“ (páros)
Vasárnap, délután	„Luxemburg grófja“

BELVÁROS,

**Kölzer**

Rezső-utca 7.

cs. és kir. udvari szállító

női felöltők áruháza

**Mednyánszky István**

Gyárvarosi „Pilseni Ősforrás“ Sörcaarnoka.

(Városi bérpalota)

Kitűnő színházi vacsorák. — Elsőrendű konyha.

Pompás italok. — Kifogástalan kiszolgálás.

**Modern**  
irodaberendezési vállalat  
**Zucker Gyula**

Temesvár-Belváros Telefon 11-45.

Amerikai redőnyös irodabutorok. — Amerikai ankerszerkezetű Secor-írógépek. Roneo-Dictaphone készülékek. Roneo víznélküli kopírgépek. Roneo-sokszorosító készülékek.

Írógépkellékek legjobb minőségben minden rendszerű géphez. Díjtalan és vételkötelezettség nélkül gépbemutatók bárhol.

szini cukrászdája I. emelet.

## Úrhölgyek figyelmébe!

**A női szépség** sokáig megőrizhető, ha kellő ápolásban részesül. A szépség ápolás titka, a hatásos kozmetikai szerek megválogatása. Az általam forgalomba hozott crème, puder és szappan **ÉVEK** óta az intelligens hölgyközönség kedvencz pipere-cikke, jóságukat és megbízhatóságukat számtalan elismerő levéllel bizonyítom.

Ajánlom:  
JAHNER CRÈMET (zsirtalan)  
„ SZAPPANO MAT  
„ PUDEREMET

Kapható: **JAHNER REZSŐ** gyógyszer-tárában  
**TEMESVÁR-GYÁRVÁROS, Fő-utca 21.**

Figyeljünk a védjegyre.

## Radocsay utóda

# DERERA EDE

**TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS**  
**SCUDIER-TÉR 1. SZÁM.**

Nagy raktár **vajkőpülőkben, folyton-égető kályhák, petroleum-kályhák,** valamint egyéb alaku kályhák, **fatartók,** legfinomabb kályhacsőellenzők, **vulkan és villanyos vasalók, tea és kávékészletek** nickel és vörösréz-ből, **fegyverek, forgópisztolyok,** továbbá szabadalmazott **konyhai mosdó-asztalok, konyhai berendezések** alumíniumból és egyéb kivitelben gazdag választékban, **vörösrézkerettel és a nélkül, a legegyszerűbbtől a leggazdagabb kivitelig stb.**

Iparosok szükségleteiből teljesen felszerelt raktár. Olcsó, szabott árak. Csak I-rangu áruk.

TELEFONSZÁM 374.

## A színház interieurjéből.

— Intimitások a színészekről —

A czim láttára sokan talán azt hiszik majd, hogy véteni fogok a diszkréczió ellen. Csalódnak. Igéretemhez hiven bemutatom a szinpad azon kedvencz alakjait, akik esténként megjelennek tapsainkra a rivalda lámpái előtt — a közönség előtt — akit némi tulzással ezerszemű Caesarnak neveznek. Tulzással, mert soha olyan rövidlátó Caesar, mint a közönség. Megcsalja őt ezer szeme s mivel ezer szeme van, ezer szempontból mondja ki ítéletét.

De nem akarok tulajdonképeni szándékomtól eltérni, hanem ragaszkodom az előbbi cikkekben ígertekhez és elmondok egyet-mást kedvencz alakjainkról.

Ligeti Klári.

Előbbi cikkemben megígértem, hogy elmondom: mi van akkor, ha Ligeti Klárinak nincs rendben a szerepiüzete. Szóval Ligeti Kláriról kell írnom, hogy milyen az életben és milyen a szinpadon. Bevallom nehéz vállalkozás. De megkönnyíti feladatomat az, hogy e bájos, rokonszenves színész, aki egy csapásra meghódította a közönséget, beváltotta a pályához fűzött várakozásokat.

Ligeti csak a szinpadon művésznő, az életben egy nagyon kedves, rokonszenves leányka, akiről könnyebben el lehet hinni, hogy jó tortát csinál, vagy hogy szépen zongorázik, mint azt, hogy a szinpadon csak ki is nyitja a száját.

Pedig nemcsak, hogy kinyitja a száját, hanem olyan édesen csicsereg, hogy öröm hallgatni. Ligeti Klári a színháznak az, ami a természetnek a tavasz, ami a napnak a sokszínű szivárvány, ami a fiatalságnak a szerelem, „ami az erdőnek a madár. Egyénisége, bájteli, tudatában van az egyszerű, de csillogó elegancia művészetének az öltözködés és megjelenés izlésének; szerepeinek graciózus elmondásában, játékának fesztelenségében természetességében, sikkességében és ötletességében rejlik nagy talentuma. Megjelenésével a tavasz lép a szinpadra, a ragyogó, szinompázó tavasz tele vidám csicsergéssel, bодító szerelemmel és édes melankoliával.

Csak most veszem észre, hogy nem az ígért szerepiüzetről mondtam el egyet-mást, hogy nem is próza már amit írok, hanem költemény. De hát ki tud Ligeti Kláriról másképp írni.

Szeghő Endre.

Szeghő Endre elvei közé tartozik, hogy nem áll a fénykép masinája elé. Olvasóink talán észrevették, hogy a temesvári színház tagjairól felvett képek egyikén sem szerepel s ezért bizonyos jóleső érzéssel „festjük“ itt le. Ez ellen nem tiltakozhatnak. Pedig a masina elé is állhatna — igazán nincs mit restelnie. Arca egyike a legszerencsésebb színészarczoknak: ha

„Kérjen minden vendéglőben, kávéházban, szállodában“ Törley pezsgőt.